

INSTRUKCJA OBSŁUGI

POMP STACJONARNYCH

typu:

PK, PKS, PQ, PQA, PV, CP, AL-RED, 2CP, 2÷4CP, 2÷4CR,
MK, VL, VLE, JSW, JCR, JDW, PLURIJET, CK, CKR, NGA,
PRO-NGA, HF, NF, F, ..-I, ..-Bs, ..-Bz




malec-pompy.pl

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Zastosowanie
3. Podstawowe warunki pracy
4. Instalacja urządzenia
5. Instalacja elektryczna
6. Przechowywanie
7. Rozwiązywanie problemów
8. Warunki gwarancji
9. Karta gwarancyjna
10. Deklaracje zgodności

9. KARTA GWARANCYJNA

NAZWA:

TYP.....

NR FABRYCZNY.....

DATA PRODUKCJI.....

DATA ZAKUPU.....

GWARANT: Firma Handlowa Import-Export Hurt-Detal Agnieszka Malec. 32-040 Świątniki Górne, ul. Południowa 1 (dojazd od ul. Św. Stanisława). Tel: (012) 270 49 48, Fax: (012) 256 57 30, <u>info@malec-pompy.pl</u>	PIECZĘĆ SKLEPU
---	-----------------------

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1.	F.H.U. Agnieszka Malec, ul. Południowa 1, PL- 32-040 Świątniki Górne	2.	DEKLARACJA ZGODNOŚCI
F.H.U. Agnieszka Malec ul. Południowa 1, PL- 32-040 Świątniki Górne deklaruje z całą odpowiedzialnością, że: pompy stacjonarne typu: PK, PKS, PQ, PQA, PV, CP, AL-RED, 2CP, 2÷4CP, 2÷4CR, MK, VL, VLE, JSW, JCR, JDW, PLURIJET, CK, CKR, NGA, PRO-NGA, HF, NF, F, ..-I, ..-Bs, ..-Bz są zgodne z dokumentacją wytwórcy i spełniają zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w Dyrektywach: 2006/42/EEC "Maszyny" (MD) 2006/95/EEC "Niskie napięcie"(LVD) 2004/108/EEC "Kompatybilność elektromagnetyczna"(EMCD) 2002/95/EEC Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych (ROHS)			
Data:		Podpis:	
14.04.2009			

8. WARUNKI GWARANCJI

- Firma Handlowa Import-Export Agnieszka Malec, 32-040 Świątniki Górne, ul. Południowa 1, Tel. 012 270 49 48, udzielając gwarancji zapewnia nabywcę o bardzo dobrej jakości i prawidłowym działaniu zakupionego sprzętu. Firma udziela gwarancji w terminie 24 miesiące od daty zakupu, pod warunkiem użytkowania zgodnego z przeznaczeniem i zasadami podanymi w instrukcji obsługi.
 - Wady i uszkodzenia sprzętu powstałe z winy producenta i ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie przez serwis.
 - Czas naprawy gwarancyjnej liczony jest od daty dostarczenia towaru do punktu serwisowego. W przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy od producenta, okres naprawy gwarancyjnej może być wydłużony do 28 dni roboczych. Przyjęcie musi być potwierdzone w kuponie reklamacyjnym. Zgłoszenia prosimy kierować bezpośrednio pod adres gwaranta z pominięciem sklepu!!!
 - W każdym przypadku użytkownik zobowiązany jest wymontować urządzenie ze studni lub trudnodostępnych miejsc i dostarczyć je do punktu serwisowego. F.H.U. A.MALEC nie pokrywa żadnych dodatkowych kosztów poniesionych przez kupującego (np. kosztów demontażu, robocizny, ponownego zamontowania, uruchomienia, itp.)
 - Przed wysłaniem reklamowanego towaru należy bezwzględnie skontaktować się z F.H.U.A. Malec w celu ustalenia przewoźnika tj. firmy kurierskiej bądź poczty. W przypadku nie skonsultowania się z F.H.U. A.Malec – firma zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia przesyłki lub obciążenia klienta kosztami jej przesłania.
 - Wysyłając urządzenie użytkownik zobowiązany jest do opróżnienia pompy z resztek wody lub innych cieczy, tak, aby spełniała ona podstawowe warunki higieniczne, a także do zabezpieczenia urządzenia przed ewentualnymi uszkodzeniami mogącymi powstać podczas transportu. Zabezpieczenia należy dokonać poprzez wypełnienie paczki styropianem, folią lub gazetami, a także umieszczenie napisu „OSTROŻNIE SZKŁO” oraz „GÓRA-DÓŁ”.
 - W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, koszty sprawdzenia oraz ewentualny koszt transportu lub wysyłki pokrywa klient.
 - Pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, które użytkownik powinien wykonywać samodzielnie, jak również czynności konserwacyjnych.
9. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa sprzętu, przywracająca mu wartość użytkową. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki, w przypadku gdy:
- o towar nie nosi śladów użytkowania.
 - o stwierdza się wadę fabryczną, niemożliwą do usunięcia.
 - o w okresie gwarancji dokona się trzech napraw, a sprzęt nadal będzie wykazywał wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem (z wyłączeniem napraw polegających na regulacji sprzętu).
 - o naprawa nie zostanie dokonana w terminie określonym w pkt. 2, lub w terminie ustalonym z klientem.
10. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe z winy użytkownika tj.
- o wskutek niewłaściwego transportu środkami nabywcy, oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użyciem nieoryginalnych części zamiennych oraz w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub zaleceniami instrukcji obsługi,
 - o wskutek niewłaściwego przechowywania lub konserwacji,
 - o wskutek pompowania zapiaszczonej wody,
 - o wskutek podłączenia do instalacji elektrycznej nie spełniającej warunków zawartych w instrukcji obsługi, lub niezgodnych z obowiązującymi normami zasilania.
- wskutek ingerencji w produkt osób nieautoryzowanych jak również wszelkich dodatkowych przeróbek wskutek wypadków losowych, klęsk żywiołowych, lub sił wyższych.
11. Gwarancja ulega unieważnieniu jeżeli stwierdzi się dokonywanie napraw lub zmian (przeróbek), przez osoby nieupoważnione (np. demontaż wtyczki).
12. Karta gwarancyjna jest nieważna jeśli nie zawiera daty zakupu, typu, nazwy i numeru fabrycznego sprzętu, pieczęci punktu sprzedaży detalicznej i podpisu sprzedawcy, jak również w przypadku gdy zawiera skreślenia i poprawki poczynione przez osoby nieupoważnione. Karta gwarancyjna jest ważna wyłącznie z dokumentem sprzedaży, tj. paragonem lub fakturą!
13. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
14. Urządzenia nieodebrane w terminie 90dni od dnia zgłoszenia reklamacji są złomowane.
15. Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne oraz części zamienne zapewnia Firma Handlowa Import-Export Agnieszka Malec, 32-040 Świątniki Górne, ul. Południowa 1. Tel. 012 270 49 48.
16. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
17. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.

Oświadczam, iż znane są mi warunki gwarancji, oraz zobowiązuje się do zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu.

.....
Miejscowość, data zgłoszenia

.....
Podpis Klienta.

1. WSTĘP

Treść tej instrukcji ma za zadanie ułatwić możliwie najbardziej obsługę i użytkowanie pomp stacjonarnych typu PK, PKS, PQ, PQA, PV, CP, AL-RED, 2CP, 2+4CP, 2+4CR, MK, VL, VLE, JSW, JCR, JDW, PLURIJET, CK, CKR, NGA, PRO-NGA, HF, NF, F, ...-I, ...-Bs, ...-Bz.

Zalecane jest, aby dokładnie zapoznać się z instrukcją, gdyż brak stosownej wiedzy z zakresu montażu i obsługi urządzenia może być przyczyną zniszczenia pompy lub obrażeń ciała, spowodowanych przez ruchome części pompy, wydobywające się płyny lub niewłaściwe połączenia elektryczne.

Pompy PEDROLLO zawsze podlegają precyzyjnemu sprawdzeniu przed opuszczeniem fabryki. W przypadku niektórych modeli poszczególne części lub akcesoria mogą być zapakowane osobno, należy więc w momencie zakupu dopilnować aby wydane zostały wszystkie elementy urządzenia.

UWAGA. Przed dokonaniem zakupu należy dokładnie sprawdzić czy pompa nie nosi śladów uszkodzenia. Wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne mogą powodować zagrożenie zdrowia i życia oraz nie podlegają gwarancji. F.H.U. A.MALEC nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia pompy wynikające z użytkowania i obsługi niezgodnej z instrukcją.

2. ZASTOSOWANIE:

Pompy opisane w niniejszej instrukcji, przeznaczone są do pompowania czystej wody nie zawierającej cząstek ściernych oraz substancji agresywnych chemicznie (szkodliwych dla materiałów, z których wykonana jest pompa). W przypadku niektórych modeli dopuszcza się pompowanie wody z umiarkowaną zawartością zanieczyszczeń stałych (NGA, PRO-NGA, HF, NF).



Praca pomp nie może odbywać się w miejscach gdzie istnieje niebezpieczeństwo eksplozji. Urządzenia nie nadają się do pompowania substancji wybuchowych, łatwopalnych, żrących, zawierających nadmierną ilość składników mineralnych (powodujących odkładanie się kamienia na elementach pompy) lub posiadających jakiegokolwiek właściwości niszczące. Uszkodzenia pompy spowodowane pompowaniem cieczy zawierających ciała stałe (np. piasek) lub pompowanie cieczy innych, niż czysta woda, nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

3. PODSTAWOWE WARUNKI PRACY

- Max. ciśnienie pracy: 10Bar (6 bar do P2=0.75kw) (18Bar x PQ3000)
- Max. temperatura pompowanej cieczy: +35°C
- Max. temperatura pompowanej cieczy dozwolona dla użytych materiałów: +90°C, (+60°C dla PK-PS) (+40°C dla modeli z plastikowym wirnikiem lub innymi plastikowymi elementami mającymi kontakt z pompowaną cieczą)
- Dopuszczalne wahania napięcia: ±5%
- Poziom hałas: [≤ 75dB(A) dla P2 do 2.2kW] – [≤ 85 dB(A) dla pozostałych P2]

UWAGA! Parametry katalogowe podane przez producenta mogą nieco odbiegać od rzeczywistości (zgodnie z EN ISO 9906).

Należy brać pod uwagę, iż zmiana głębokości zasysania wiąże się ze zmianą wydajności pompy (zgodnie z charakterystyką pracy).

4. INSTALACJA URZĄDZENIA



Wszystkie prace związane z instalacją, testowaniem, konserwacją, demontażem, itp. muszą być bezwzględnie wykonywane przez wyspecjalizowany personel dysponujący odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi i hydraulicznymi!!!

Urządzenie powinno być zastosowane zgodnie z instrukcją obsługi. W przypadku zastosowania niezgodnego z instrukcją obsługi należy wcześniej skonsultować się z F.H.U. A. MALEC. W przypadku jakiegokolwiek wątpliwości, co do postępowania przy instalacji pompy należy skonsultować się z punktem sprzedaży.

Pompę należy montować na poziomej i równej płaszczyźnie, w pomieszczeniach suchych, dobrze wentylowanych, o temperaturze otoczenia nie niższej niż 4 °C i nie przekraczającej 40°C. Ułożenie inne niż poziome powinno być każdorazowo konsultowane z F.H.U. A. Malec.



Urządzenie nie może być narażone na wpływ czynników atmosferycznych jak: deszcz, śnieg czy mróz. Praca w warunkach zbyt dużej wilgotności grozi porażeniem prądem oraz awarią silnika. Naprawa takiego uszkodzenia jest możliwa tylko w trybie odpłatnym.

W celu wyeliminowania drgań instalacji urządzenie wyposażone jest w otwory służące do stałego zamontowania. Pompa powinna być zamontowana w taki sposób, aby jakiegokolwiek napięcia nie były przenoszone na pompę. Pompy VLE mogą być instalowane w pozycji poziomej lub pionowej, z tym że rekomendowana jest instalacja pozioma. Pompy PKS, JSW, JCR, CK, CKR, JDW, PLURIJET, BETTY) muszą być bezwzględnie instalowane w pozycji poziomej. Pompy z injektorem powinny być instalowane w studniach o średnicy nie mniejszej niż 4", 3" lub 2" (w zależności od modelu).

W przypadku łączenia rurociągu należy upewnić się czy wystające elementy (np. uszczelki) nie redukują przekroju rurociągu wymaganego dla swobodnego przepływu. **UWAGA!!** Zabrania się stosowania rur o średnicy mniejszej od średnicy króćców ssawnego i tłocznego otworu. Średnica rurociągu ssawnego nie może być mniejsza od średnicy otworu ssawnego pompy. Natomiast gdy wysokość ssania przekracza 4m, średnica ta musi być większa co najmniej o 0,25". Niezastosowanie się do tego wymogu grozi zmniejszeniem rzeczywistych parametrów pracy urządzenia i skróceniem jego żywotności, a nawet uszkodzeniem. Tego typu awarie nie podlegają gwarancji.



Na rurze ssącej należy bezwzględnie zainstalować zawór zwrotny z koszem ssącym (co najmniej 50 cm pod najniższym przewidywanym poziomem wody, ale nie niżej niż 30 cm od dna studni). Należy pamiętać, iż wynurzenie kosza ssącego w trakcie pracy urządzenia może spowodować nieszczelność układu ssącego, a w konsekwencji awarię, wskutek pracy bez przepływu wody. W przypadku gdy rurociąg ssący jest dłuższy niż 20m zaleca się zamontowanie drugiego zaworu na ssaniu, tuż przy pompie, co uchroni ją przed częstymi włączeniami.

Rurociąg ssawny powinien bieć ukośnie w górę, tak aby nie tworzyły się nigdzie poduszki powietrzne. Przed uruchomieniem pompy należy się upewnić, iż pompa i rurociąg ssawny jest dokładnie zalany oraz całkowicie szczelny, tak aby do układu nie dostało się powietrze z zewnątrz. W celu zalania należy odkręcić korek zalewowy umieszczony na korpusie pompy i wlać wodę przez otwór (np. za pomocą plastikowego lejka). Następnie zakręcić korek i podłączyć pompę do instalacji elektrycznej i wodnej.



UWAGA!! Uruchomienie pompy bez wcześniejszego zalania wodą, spowoduje uszkodzenie części hydraulicznej pompy i spalenie silnika. W takim przypadku naprawa jest możliwa tylko w trybie odpłatnym.

W celu zalania należy odkręcić korek zalewowy umieszczony na korpusie pompy i wlać wodę przez otwór (np. za pomocą plastikowego lejka). Następnie zakręcić korek i podłączyć pompę do instalacji elektrycznej i wodnej. Zalewanie powinno być dokonywane każdorazowo po dłuższym okresie przestoju.

- Podczas pracy pompy należy przestrzegać kilku następujących zasad:
- Bezwzględnie zabrania się szarpania lub ciągnięcia za kabel zasilający.
 - Podczas pracy silnik się nagrzewa. Uwaga na poparzenia!
 - Zabrania się przebywania ludzi i zwierząt w wodzie, w której pracuje pompa.
 - Do podłączenia pompy należy użyć kabla zasilającego typu H07 RN-F.
 - Urządzenie nie mogą być obsługiwane przez osoby niedoświadczone, upośledzone ruchowo lub umysłowo oraz dzieci.

5. INSTALACJA ELEKTRYCZNA



Każdorazowo przed jakąkolwiek ingerencją związaną z instalacją, testowaniem, konserwacją lub demontażem pompy lub zestawu hydroforowego należy się upewnić, że jest on odłączony od instalacji zasilającej!!



Wszystkie prace związane z instalacją muszą być dokonywane wyłącznie przez osoby z uprawnieniami elektrycznymi!!
F.H.U. A. MALEC nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane brakiem odpowiedniego uziemienia, zasilaniem urządzenia z pominięciem odpowiedniego wyłącznika lub ingerencją osób nie posiadających odpowiednich uprawnień.

Do pompy należy doprowadzić zasilanie zgodne z zasilaniem podanym na tabliczce znamionowej (230V/50Hz) oraz upewnić się, że instalacja posiada sprawne uziemienie. Sieć elektryczna zasilająca pompę musi być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30mA oraz w wyłącznik nadprądowy (np. M611) zabezpieczający silnik przed przeciążeniem (nastawiony na maksymalny prąd uzwojenia podany na tabliczce znamionowej pompy).

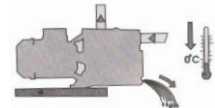
Kabel uziemiający powinien być dłuższy niż pozostałe przewody i podłączany jako pierwszy przy uruchomieniu i rozłączany jako ostatni przy demontażu. Jeżeli pompa nie jest wyposażona w przewód elektryczny i wtyczkę, instalacja powinna posiadać wyłącznik nadmiarowo-prądowy (tak zwany „S”). Pompy posiadające przewód elektryczny i wtyczkę powinny być montowane w taki sposób, ab dostęp do wtyczki był możliwie łatwy.

Wyłącznik termiczny umieszczony w uzwojeniu zabezpiecza przed przeciążeniem pompy 1-fazowe z silnikami do 1.5kW. Pompy 3-fazowe użytkownik musi zabezpieczyć we własnym zakresie. W przypadku silników 3-fazowych konieczne jest sprawdzenie kierunku obrotów silnika poprzez obserwację pompy od strony od wiatraka. Jeżeli wiatrak obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, konieczna jest zmiana faz. Obrót silnika w przeciwnym kierunku możliwy jest tylko w przypadku 3-fazowych pomp VL i VLE, z tym jednak że powoduje to obniżenie parametrów ich pracy.

W celu sprawdzenia kierunku obrotów silnika należy wykonać następujące czynności:

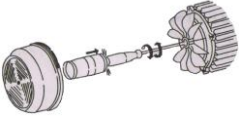
- **Przypadek I:** Pompa jeszcze nie zainstalowana - obserwacja kierunku obrotów silnika w sposób wspomniany powyżej (od strony wiatraka)
- **Przypadek II:** Pompa zainstalowana i zanurzona w pompowanej cieczy - pomiar prądu pobieranego przez pompę podczas pracy, za pomocą amperomierza. Jeśli kierunek obrotów silnika jest niepoprawny, pobór prądu jest w przybliżeniu 2x większy niż podany na tabliczce znamionowej.

6. PRZECCHOWYWANIE



Pompę należy chronić przed działaniem szkodliwych czynników atmosferycznych jak deszcz, śnieg i mróz. W przypadku długotrwałego przestoju, należy urządzenie zdemontować (po wcześniejszym odłączeniu go od zasilania), wylać przez otwór spustowy pompy znajdującą się w niej wodę i przechowywać w pomieszczeniu o dodatniej temperaturze.

Po takim okresie wymagane jest również odblokowanie wirnika pompy, sklejonego przez znajdujący się na nim osad. W tym celu należy poruszyć wałkiem pompy poprzez włożenie płaskiego śrubokręta w nacięcie wałka pompy widoczne w środkowej części obudowy wentylatora. Jeżeli wirnik w dalszym ciągu jest zablokowany, należy odkręcić śruby, zdjąć obudowę wirnika, oczyścić go z osadu i kilkakrotnie oborócić. Po ponownym zamontowaniu obudowy wirnika, pompa jest gotowa do dalszej pracy.



7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Sugerowana pomoc
Pompa pracuje, ale nie pompuje, lub pompuje zbyt małą ilość wody	1. Brak wody w punkcie zasilania (np. w studni) 2. Zatkany filtr lub przewód ssawny 3. Zablokowany lub niesprawny zawór zwrotny w koszu ssącym 4. Nieszczelny rurociąg ssawny 5. Obecność powietrza w rurociągu ssawnym 6. Przekroczona dopuszczalna głębokość ssania (8m) 7. Uszkodzenie pompy	1. Odłączyć zasilanie, sprawdzić poziom wody w studni. 2. Oczyszczyć filtr i przewód ssawny 3. Oczyszczyć zawór, sprawdzić jego działanie 4. Sprawdzić szczelność rurociągu ssawnego 5. Opróżnić rurociąg ssawny z powietrza 6. Dostosować głębokość ssania 7. Skontaktować się z serwisem
Pompa nie pracuje	1. Brak napięcia w instalacji zasilającej 2. Poluzowany lub uszkodzony kabel zasilający 3. Wyzwolenie wewnętrznego wyłącznika termicznego (przegrzanie uzwojeń silnika)	1. Sprawdzić instalację, przywrócić napięcie 2. Sprawdzić, ewentualnie wymienić kabel zasilający 3. Odczekać jak silnik ostygnie. Po ostygnięciu silnika- uruchomić ponownie pompę. Jeżeli sytuacja będzie się powtarzać, skontaktować się z serwisem.
Pompa pracuje zbyt głośno	1. Uszkodzone łożysko 2. Obecność powietrza w pompie	1. Skontaktować się z serwisem 2. Opróżnić instalację z powietrza